

**Modul: Modul 7 – Applied English Language Skills****Studiengänge: Master Englisch Lehramt für sonderpädagogische Förderung**

|                                 |                            |   |                                    |                             |
|---------------------------------|----------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Turnus</b><br>Jedes Semester | <b>Dauer</b><br>2 Semester | <b>Studienabschnitt</b><br>1./3. Semester | <b>Leistungspunkte</b><br>8/11 LP* | <b>Aufwand</b><br>240/330 h |
|---------------------------------|----------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------|

|          |                      |                                    |            |                        |            |
|----------|----------------------|------------------------------------|------------|------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Modulstruktur</b> |                                    |            |                        |            |
|          | <b>Nr.</b>           | <b>Element / Lehrveranstaltung</b> | <b>Typ</b> | <b>Leistungspunkte</b> | <b>SWS</b> |
|          | 1                    | Translation                        | HS         | 3                      | 2          |
|          | 2                    | Masterclass (MC)                   | HS         | 2                      | 2          |
|          | 3                    | HS nach Wahl Fachwissenschaften    | HS         | 3                      | 2          |
|          | 4*                   | HS Fachdidaktik                    | HS         | 3                      | 2          |

|          |   |
|----------|---|
| <b>2</b> | <b>Lehrveranstaltungsprache</b><br>Englisch |
|----------|---|

|          |   |
|----------|---|
| <b>3</b> | <p><b>Lehrinhalte</b></p> <p>* Studierende, die das Praxissemestermodul im Fach Englisch belegen, studieren Modul 7 nur mit 8 LP und den Veranstaltungen 1-3.</p> <p>Übersetzung vom Deutschen in die Fremdsprache Englisch. Bei der Übersetzung steht die Auseinandersetzung mit komplexen Sachverhalten und Satzstrukturen im Vordergrund, die es in der Fremdsprache sprachlich und inhaltlich akkurat wiederzugeben gilt. Ebenfalls von Bedeutung ist die Schärfung eines kontrastiv ausgelegten Sprachbewusstseins für Probleme des Englischen aus der besonderen Sicht deutschsprachiger Lernender.</p> <p>In der Masterclass werden verschiedene Teilaspekte der in Modul 1 beschriebenen Inhalte und Kompetenzen detailliert vertieft.</p> <p>In Hauptseminaren der Literatur- und Kulturwissenschaft geht es um selbständigen, kritischen und produktiven Umgang (Analyse, Interpretation, Rezeption) mit literarischen und kulturellen Texten von der frühen Neuzeit bis zur Gegenwart, die exemplarisch, d.h. als Einzelbeispiele repräsentativ für relevante literatur- und kulturhistorische sowie literatur- und kulturtheoretische Entwicklungen sind, und entsprechender Sekundärliteratur (einschließlich Film, Fernsehens, Neue Medien, Multimediabereich). In Hauptseminaren der Sprachwissenschaft wird die vertiefte Beschäftigung mit sprachwissenschaftlichen Theorien und Modellen zu z.B. Syntax, Lexikologie, Diskursanalyse, Sprachwandel, sprachlichen Variationen etc. in den Vordergrund gestellt.</p> <p>Ausgehend hiervon wird die fachdidaktische und schulformspezifische Vermittlung anglophoner Literaturen und Kulturen oder der Englischen Sprachwissenschaft auf der Grundlage der bereits erworbenen fachdidaktischen Kenntnisse vertieft und im Hinblick auf unterrichtliche Zusammenhänge adaptiert, insbesondere in Verbindung mit dem HS Fachdidaktik (so dieses in Modul 7 studiert wird).</p> |
|----------|---|

|          |  |
|----------|--|
| <b>4</b> | <p><b>Kompetenzen</b></p> <p>Nach dem erfolgreichen Abschluss des Moduls verfügen Studierende über intensive Kenntnis zentraler Fragestellungen der britischen und amerikanischen Literatur- und Kulturwissenschaften oder der Englischen Sprachwissenschaft und können diese analysieren und selbständig durchdringen. Sie sind in der Lage literatur-, kultur- und sprachwissenschaftlicher Theorien, Modelle und Methoden verständlich und problembewusst darzustellen und zu reflektieren. Auf dieser Grundlage sind die Gestaltungs-, Kommunikations- und Kooperationsfähigkeit der Studierenden vertieft worden.</p> <p>Außerdem haben Studierende Entscheidungs- und Urteilsfähigkeit geschärft, und Bewusstsein entwickelt zur Einordnung der Fachdiskussionen in Gesamtzusammenhänge und der Bewertung ihrer Relevanz für die spätere Schulpraxis in verschiedenen Schulformen. Weiterhin hat sich ihre Anwendungs- und Problemlösefähigkeit bezüglich literatur-, kultur- und sprachwissenschaftlicher Theorien, Modelle und Methoden und deren fachdidaktischer Relevanz erhöht. Dadurch sind die Studierenden in der Lage, Englischunterricht unter literatur-, kultur- und sprachdidaktischen Fragestellungen zu planen, durchzuführen und zu reflektieren.</p> |
|----------|--|

|          |  |                                  |
|----------|--|----------------------------------|
|          | <p>Zusätzlich verfügen Studierende über ein hohes Maß an Darstellungs- und Kommunikationsfähigkeit zwischen Ausgangs- und Zielsprache; aufbauend auf diesen Fähigkeiten haben sie ein geschärftes Bewusstsein für die Anforderungen in der schulpraktischen Vermittlung der Zielsprache entwickelt.- um fremdsprachliche Lehr-/Lernprozesse konzipieren und umsetzen zu können,</p> <p>Studierende, die in Modul 7 ein HS Fachdidaktik besucht haben, verfügen außerdem über die Kompetenz, Lehr- und Lernprozesse in der Praxis vorbereiten und gestalten sowie im Nachhinein kritisch reflektieren und bewerten zu können.</p> |                                  |
| <b>5</b> | <b>Prüfungen</b><br>Modulprüfung   |                                  |
| <b>6</b> | <b>Prüfungsformen und –leistungen</b><br>Als Modulabschluss wird eine vierstündige benotete Klausur mit einem Übersetzungsteil und einem fachwissenschaftlichen Teil geschrieben. In den einzelnen Veranstaltungen wird jeweils eine Studienleistung (Präsentation, kurze Übersetzungstexte, schriftliche Ausarbeitungen von max. 10 Seiten) erbracht. Form und Umfang der Studienleistungen werden von der / dem lehrenden zu Beginn der jeweiligen Lehrveranstaltung bekannt gegeben. Der erfolgreiche Abschluss der Studienleistungen ist Voraussetzung für die Teilnahme an der Modulprüfung.                                |                                  |
| <b>7</b> | <b>Teilnahmevoraussetzungen</b>  |                                  |
| <b>8</b> | <b>Modultyp und Verwendbarkeit des Moduls</b><br>Pflichtmodul Master Englisch Lehramt SP   |                                  |
| <b>9</b> | <b>Modulbeauftragte/r</b><br>Prof. Dr. Patricia Ronan  | <b>Zuständige Fakultät</b><br>15 |

| <b>Modul: Modul 8 – Teaching English as a Second/Foreign Language</b>                                |  |   |                                  |                         |            |
|--|--|---|----------------------------------|-------------------------|------------|
| <b>Studiengänge: Master Englisch Lehramt 1) an Grundschulen, 2) für sonderpädagogische Förderung</b> |  |   |                                  |                         |            |
| <b>Turnus</b><br>Jedes Semester  | <b>Dauer</b><br>2 Semester   | <b>Studienabschnitt</b><br>3./4. Semester | <b>Leistungspunkte</b><br>6 LP   | <b>Aufwand</b><br>180 h |            |
| <b>1</b>   | <b>Modulstruktur</b>   |   |                                  |                         |            |
|  | <b>Nr.</b>   | <b>Element / Lehrveranstaltung</b>        | <b>Typ</b>                       | <b>Leistungspunkte</b>  | <b>SWS</b> |
|  | 1  | HS Fachdidaktik                           | HS                               | 3                       | 2          |
|  | 2  | HS Fachdidaktik                           | HS                               | 3                       | 2          |
|  | ...  |   |                                  |                         |            |
| <b>2</b>   | <b>Lehrveranstaltungssprache</b><br>Englisch   |   |                                  |                         |            |
| <b>3</b>   | <b>Lehrinhalte</b><br>In den fachdidaktischen Seminaren stehen sprachdidaktische Theorien und Modelle im Vordergrund, um 1) schulformspezifischen Unterricht zu planen, durchzuführen und zu reflektieren, 2) die Entwicklung von sprachlich-kommunikativen und interkulturellen Kompetenzen zu fördern. Weiterhin werden sprachlich-kommunikative Lern- und Lehrprozesse unter Berücksichtigung von literatur-, text- und mediendidaktischen Aspekten im Englischunterricht fokussiert.   |   |                                  |                         |            |
| <b>4</b>   | <b>Kompetenzen</b><br>Nach dem erfolgreichen Abschluss dieses Moduls haben Studierende ihre Fähigkeiten fortentwickelt, die Analyse, Planung und Durchführung von englischsprachigen Lehr- und Lernprozessen gezielt umzusetzen. Sie können fremdsprachliche Lehr-/Lernprozesse konzipieren und umsetzen, und diese Lehr-/Lernprozesse in der Praxis vorbereiten und gestalten sowie im Nachhinein kritisch reflektieren und bewerten.   |   |                                  |                         |            |
| <b>5</b>   | <b>Prüfungen</b><br>Modulprüfung   |   |                                  |                         |            |
| <b>6</b>   | <b>Prüfungsformen und -leistungen</b><br>Das Modul wird mit einer benoteten mündlichen Prüfung (45 Minuten) über beide Veranstaltungen abgeschlossen. In beiden Veranstaltungen wird je eine Studienleistung (schriftliche Ausarbeitungen von max. 10 Seiten, Unterrichtsskizze) erbracht. Form und Umfang der Studienleistungen werden von der / dem Lehrenden zur Beginn der jeweiligen Lehrveranstaltung bekannt gegeben. Der erfolgreiche Abschluss der Studienleistungen ist Voraussetzung für die Teilnahme an der Modulprüfung. |   |                                  |                         |            |
| <b>7</b>   | <b>Teilnahmevoraussetzungen</b>  |   |                                  |                         |            |
| <b>8</b>   | <b>Modultyp und Verwendbarkeit des Moduls</b><br>Pflichtmodul Master Englisch Lehramt G, SP  |   |                                  |                         |            |
| <b>9</b>   | <b>Modulbeauftragte/r</b><br>Prof. Dr. Susanne Ehrenreich  |   | <b>Zuständige Fakultät</b><br>15 |                         |            |

| <b>Modul: Theorie-Praxis-Modul</b>  |   |                                     |   |                        |            |
|---|---|-------------------------------------|---|------------------------|------------|
| <b>Studiengänge: Master Englisch Lehramt 1) an Grundschulen, 2) an Haupt-, Real-, Sekundar- und Gesamtschulen, 3) an Gymnasien und Gesamtschulen, 4) Berufskollegs, 5) für sonderpädagogische Förderung</b> |   |                                     |   |                        |            |
| <b>Turnus</b>   | <b>Dauer</b>  | <b>Studienabschnitt</b>             | <b>Leistungspunkte</b>                  | <b>Aufwand</b>         |            |
| Jedes Semester  | 2 Semester  | 1./2. Semester                      | 7 LP<br>(davon 3 LP aus Fachkontingent) | 210 h                  |            |
| <b>1</b>  | <b>Modulstruktur</b>  |                                     |   |                        |            |
|   | <b>Nr.</b>  | <b>Element / Lehrveranstaltung</b>  | <b>Typ</b>                              | <b>Leistungspunkte</b> | <b>SWS</b> |
|   | 1   | Vorbereitungsseminar Praxissemester | HS                                      | 3                      | 2          |
|   | 2   | Begleitseminar Praxissemester       | HS                                      | 4                      | 2          |
|   | ...   |                                     |   |                        |            |
| <b>2</b>  | <b>Lehrveranstaltungssprache</b><br>Deutsch/Englisch  |                                     |   |                        |            |
| <b>3</b>  | <b>Lehrinhalte</b><br>Vertiefte Analyse, Planung und Durchführung von englischsprachigen Lehr- und Lernprozessen im Bereich sprachlich-kommunikativer Kompetenzen sowie kulturell-interkultureller Aspekte des Englischunterrichts.<br>Um dieser doppelten Zielsetzung gerecht zu werden, sind weitergehende fachdidaktische Kenntnisse und Kompetenzen notwendig, um<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- (1) fremdsprachliche Lehr-/Lernprozesse konzipieren und umsetzen zu können,</li> <li>- (2) die Lehr-/Lernprozesse in der Praxis vorbereiten und gestalten sowie im Nachhinein kritisch reflektieren und bewerten zu können,</li> <li>- (3) kulturelle und interkulturelle Aspekte des Englischunterrichts in Verbindung mit sprachlich-kommunikativen Zielsetzungen analysieren, planen, umsetzen und reflektieren zu können.</li> </ul>  |                                     |   |                        |            |
| <b>4</b>  | <b>Kompetenzen</b><br>Nach dem erfolgreichen Abschluss dieses Moduls verfügen Studierende über grundlegende Fähigkeiten zur Analyse, Gestaltung und Reflexion von englischsprachigen Lehr-/Lernprozessen. Sie können dabei Modelle des Zweitspracherwerbs als Bezugsgrößen für Englischunterricht und Mehrsprachigkeitsaspekte sowie methodische Konzeptionen wie Sprachimmersion und bilingualen Unterricht/ CLIL berücksichtigen. Sie haben detaillierte Kenntnis über altersspezifische Gesichtspunkte beim Englischlernen und –lehren, Faktoren des Lernerfolgs, Aspekte der Lernerorientierung und Selbständigkeit, Individualisierung und Differenzierung des Lehr-/Lernprozesses sowie über Sprachbewusstheit und den Stellenwert von Formfokus und Inhaltsfokus beim Englischlehren und –lernen. Außerdem sind Studierende versiert in der Entwicklung (1) kommunikativer Kompetenzen, kommunikativer Lernziele sowie möglicher Kontexte für die Unterrichtsgestaltung, (2) sprachlicher Kompetenzen, sprachlicher Lernziele sowie deren Integration in unterrichtliche Prozesse, und (3) kognitiverer Maßnahmen bei der Gestaltung des Englischlernens und von affektiv-motivationalen und sozialen Aspekten.<br><br>Ferner können Studierende kulturelle und interkulturelle Zielsetzungen im Englischunterricht analysieren und reflektieren. Die Förderung einer ethnorelativen Einstellung zu fremden Kulturen wird als eine zentrale Aufgabe beim Lernen einer Fremdsprache verstanden. Die Entwicklung von interkulturellen Kompetenzen in Verbindung mit sprachlich-kommunikativen Kompetenzen basiert auf (1) der Analyse und Reflexion von Texten und Textsorten (literarische Texten, Sachtexte, gesprochener Diskurs) aus englischsprachigen Ländern, und zwar aus der Perspektive der Lerner sowie der Unterrichtenden im Englischunterricht, Einordnung auf der Grundlage von |                                     |   |                        |            |

|          |   |  |
|----------|---|--|
|          | <p>eigenkulturellen und fremdkulturellen Verstehensprozessen, Bezug auf Aspekte des zeitgenössischen und historischen Kontextes, (2) der Analyse von verschiedenen medialen Versionen von Texten (geschriebener Text, Film, Hypertext), (3) der Analyse von Form und Funktion sowie der kommunikativen Angemessenheit von Sprache im Kontext, (4) Theorien und Modellen des didaktischen Umgangs mit kulturellen und interkulturellen Themen unter Einbezug einer historischen Perspektive, (5) Verstehensprozessen in Lingua-Franca Situationen, wobei Englisch als Verkehrssprache in der globalisierten Welt verwendet wird, (6) der Kenntnis von ethnozentrischen und ethnorelativierenden Zugängen zu Sprache und Kultur, sowie (7) dem kreativen Umgang mit kulturellen Produkten in unterrichtlichen Prozessen.</p> <p>Außerdem verfügen Studierende über didaktisch-methodische Kompetenzen zur Planung und Durchführung von Englischunterricht: In der konkreten Unterrichtssituation werden die theoretischen Modelle und die in der fremdsprachendidaktischen Forschung entwickelten Handlungskonzepte erprobt und auf dem Hintergrund praktischer Erfahrungen kritisch hinterfragt.</p> |  |
| <b>5</b> | <p><b>Prüfungen</b><br/>Modulprüfung</p>  |  |
| <b>6</b> | <p><b>Prüfungsformen und -leistungen</b><br/>Das Modul schließt mit einer benoteten wissenschaftlichen schriftlichen Dokumentation und Reflexion des Studien- und Unterrichtsprojekts (35.000 Zeichen (+/- 10%)) ab.</p>  |  |
| <b>7</b> | <p><b>Teilnahmevoraussetzungen</b></p>  |  |
| <b>8</b> | <p><b>Modultyp und Verwendbarkeit des Moduls</b><br/>Pflichtmodul Master Englisch für alle Lehrämter</p>  |  |
| <b>9</b> | <p><b>Modulbeauftragte/r</b><br/>Prof. Dr. Susanne Ehrenreich</p>   | <p><b>Zuständige Fakultät</b><br/>15</p> |

| <b>Modul: Masterarbeit</b>  |  |                                  |   |                |            |
|---|--|----------------------------------|---|----------------|------------|
| <b>Studiengänge: Master Englisch Lehramt 1) an Grundschulen, 2) an Haupt-, Real-, Sekundar- und Gesamtschulen, 3) an Gymnasien und Gesamtschulen, 4) Berufskollegs, 5) für sonderpädagogische Förderung</b> |  |                                  |   |                |            |
| <b>Turnus</b>   | <b>Dauer</b>   | <b>Studienabschnitt</b>          | <b>Leistungspunkte</b>                                      | <b>Aufwand</b> |            |
| jedes Semester  | 1 Semester   | 4. Semester                      | 20 LP   | 600 h          |            |
| <b>1</b>  | <b>Modulstruktur</b>   |                                  |   |                |            |
|   | <b>Nr.</b>   | <b>Element/Lehrveranstaltung</b> | <b>Typ</b>  | <b>LP</b>      | <b>SWS</b> |
|   | 1  | Masterarbeit                     |   | 17             | -          |
|   | 2  | Masterkolloquium                 |   | 3              | -          |
| <b>2</b>  | <b>Lehrveranstaltungssprache</b><br>Englisch   |                                  |   |                |            |
| <b>3</b>  | <b>Lehrinhalte</b><br>Forschungsarbeit zu einem Thema aus den Fachwissenschaften oder der Fachdidaktik   |                                  |   |                |            |
| <b>4</b>  | <b>Kompetenzen</b><br>Die Studierenden können zu einem eingegrenzten Thema<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Literatur recherchieren, selektieren und gliedern,</li> <li>- eine wissenschaftliche Arbeit selbstständig planen, durchführen und nach den Regeln guter wissenschaftlicher Praxis dokumentieren,</li> <li>- die erarbeiteten wissenschaftlichen Resultate in den Gesamtzusammenhang des entsprechenden wissenschaftlichen Diskurses einordnen,</li> <li>- eine wissenschaftliche Arbeit im Umfang von 50 bis max. 70 Seiten schriftlich niederlegen</li> <li>- bei fachdidaktischen oder linguistischen Arbeiten u.U. kleine empirische Studien planen, durchführen und dokumentieren</li> <li>- Forschungsergebnisse zur Beantwortung einer komplexen Fragestellung aufbereiten und stilistisch und fremdsprachlich angemessen und verständlich präsentieren.</li> </ul> |                                  |   |                |            |
| <b>5</b>  | <b>Prüfungen</b><br>Modulprüfung   |                                  |   |                |            |
| <b>6</b>  | <b>Prüfungsformen und -leistungen</b><br>benotete Masterarbeit im Umfang von 50 bis max. 70 Seiten   |                                  |   |                |            |
| <b>7</b>  | <b>Teilnahmevoraussetzungen</b><br>12 LP im Fach Englisch  |                                  |   |                |            |
| <b>8</b>  | <b>Modultyp und Verwendbarkeit des Moduls</b><br>Pflichtmodul für alle Lehramter   |                                  |   |                |            |
| <b>9</b>  | <b>Modulbeauftragte/r</b><br>Vorsitzende/Vorsitzender des Prüfungsausschusses L e h r a m t  |                                  | <b>Zuständige Fakultät</b><br>Fakultät Kulturwissenschaften |                |            |